

Systeme für Aquakultur,
Aquaristik, Labore und
zur Wasseraufbereitung

Systems for aqua culture,
sea water aquaria, labs and
water desalination and purification

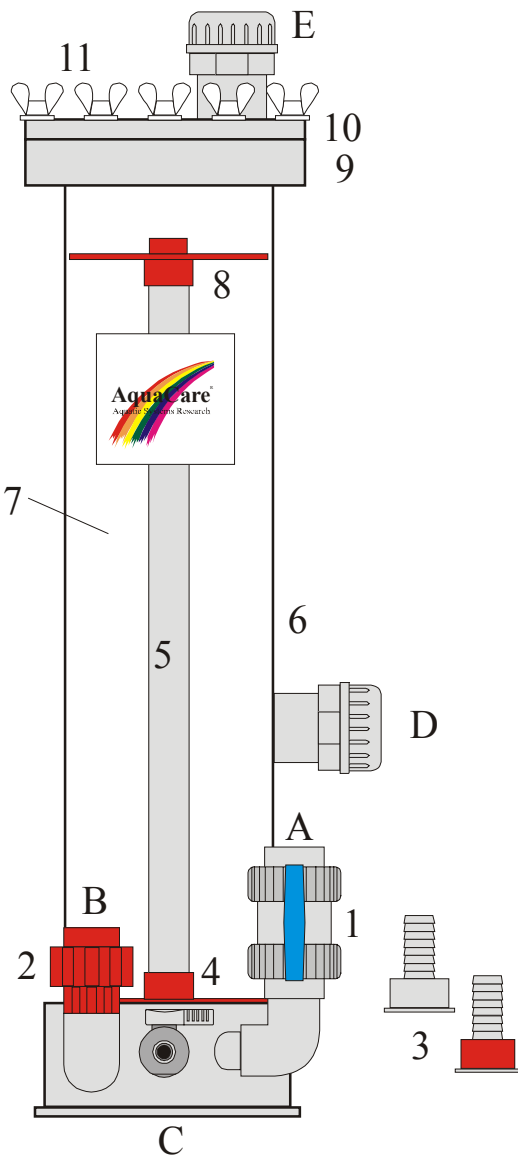
Systèmes pour aquacultur,
aquariums eau de mer,
laboratoires et traitements d'eau



Aquacare GmbH & Co. KG
Am Wiesenbusch 11
D-45966 Gladbeck
Tel.: +49-2043-375758-0
Fax: +49-2043-375758-90
<http://www.aquacare.de>
e-mail: info@aquacare.de

TKF

Tropfkörperfilter / Trickling Filter



	D	GB
	Bedienungsanleitung	Instruction Manual
	Seite 2	Page 3
A	Wasserzulauf	Water Inlet
B	Wasserablauf	Water Outlet
C	Ablass (nicht TKF 75)	Drain (not TKF 75)
D	Belüftung*	Aeration*
E	Entlüftung*	De-aeration*
1	Kugelhahn	Ball valve
2	Verschraubung	Union
3	Schlauchadapter	Adapter for hoses
4	Unterer Siebboden	Lower strainer
5	Mittelrohr	Central tube
6	Hauptrohr	Main
7	Füllkörper	Trickling material
8	Oberer Siebboden	Upper strainer
9	Flansch	flange
10	Deckel	Cap
11	Kunststoffschrauben	Plastic screws

* nicht bei Modellen kleiner 130 cm

* not at models smaller than 130 cm

Bedienungsanleitung des AquaCare Tropfkörperfilters (Rieselfilter) TKF

Funktion

Rieselfilter werden optimal belüftet und haben somit hohe biologische Abbauleistungen und reichern das Wasser mit Sauerstoff an; andere Gase wie z.B. CO₂ werden ausgetrieben, wenn zu viel im Wasser vorhanden ist. Der AquaCare Tropfkörperfilter kann auf Grund des groben Rieselfiltermaterials nicht verstopfen.

Montage des Filters

Stellen Sie den Filter an einer geeigneten Stelle sicher auf. Insbesondere die hohen Filter sollten gegen Umfallen gesichert werden (Wandhalter als Zubehör).

Wenn der Filter Sonnenlicht ausgesetzt ist, sollte eine schwarze Folie um ihn gewickelt werden. Bakterien mögen normalerweise kein helles Licht.

Die Anschlüssen können entweder mit einer festen PVC-Verrohrung oder mit Schlauchanschlüssen gemacht werden. Für die Schlauchmontage drehen Sie die oberen Verschraubungen vom Eingangskugelhahn (1) und Ausgangverschraubung (2) ab und ersetzen die Einlegeteile gegen die Adapter (3). Schrauben Sie nun die Adapter fest auf Kugelhahn und Verschraubung.

Zulauf: Verbinden Sie den Zulauf (A) des Filters mit einer Zulaufpumpe oder an einen Bypass. Über die benötigte Wasserleistung finden Sie in den technischen Daten Auskunft.

Ablauf: der Ablauf (B) sollte wieder mit dem Aquariumsystem verbunden werden – entweder direkt in das Aquarium oder in ein Filterbecken. Die Ablaufverbindung sollte nicht höher als 2 Meter verlegt werden (achten Sie auf die passende Leistung der Zulaufpumpe). Wenn der Ablauf höher als 30 cm geführt wird, kann der Filter nicht in den Belüftungsmodus (abgeschraubte Deckel von D und E) gestellt werden

Schließen Sie das Ablassventil (C) falls vorhanden.

Befüllung (nur bei nicht gefüllten Filtern): Öffnen Sie nun den Deckel (10) des Filters indem Sie die Kunststoffschrauben (11) abdrehen und den Deckel abnehmen. Ziehen Sie den oberen Filterboden (8) heraus. Füllen Sie die mitgelieferten Füllkörper bis knapp zum oberen Rand des Mittelrohrs (5).

Achtung! Das Material sollte nicht in das Mittelrohr (5) gelangen. Halten Sie einen Finger beim Einfüllen darauf oder stecken eine passende Kappe auf das Rohr.

Nachdem Sie den oberen Filterboden (8) wieder aufgesetzt haben, schließen Sie wieder den Filter, indem der

Deckel (10) auf den Flansch (9) gelegt und mit den Schrauben (11) zugeschraubt wird. Vergessen Sie nicht die Dichtung.

Der Filter ist nun betriebsfertig.

Inbetriebnahme des Filters

Vor der Inbetriebnahme sollten alle Anschlüsse überprüft werden, ob sie richtig und fest sitzen. Der Ablasshahn (C) sollte geschlossen sein.

Schließen Sie den Zulaufkugelhahn (1) fast vollständig und starten die Zulaufpumpe bzw. öffnen den Bypass. Das Wasser sollte vorsichtig in den Filter einlaufen.

Nun können Sie die Zulaufmenge in den optimalen Bereich stellen. Je mehr Sie den Zulauf öffnen, desto höher ist die biologische Leistung. Öffnen Sie den Zulauf nur sehr langsam.

Belüftungsmodus:

Wenn die beiden Schraubkappen (D, E) der Be- und Entlüftungsanschlüsse entfernt werden, strömt Luft auf Grund des Kaminprinzips von unten nach oben und steigert den Gasaustausch. Dieser Modus sollte nur verwendet werden, wenn der Filter in einem Filtersumpf steht oder kleinere Wasseraustritte nicht ausmachen.

Wartung des Filters

Der Filter ist fast wartungsfrei. Nur bei sehr kalkhaltigem Wasser (Riffaquarium) kann Kalk auf den Filterkörpern ausfallen. Nach langer Betriebszeit kann es nötig sein, das Material auszutauschen.

Garantie

Auf alle AquaCare-Produkte gewährt AquaCare eine Garantie von 24 Monaten. Davon ausgeschlossen sind Verschleißteile (Pumpenlager, etc.). Bei Schäden, die durch gewaltsame Einwirkungen hervorgerufen wurden, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden (z.B. Wasserschäden, Tierschäden) kann AquaCare® nicht haftbar gemacht werden. Voraussetzung für einen Garantieanspruch ist eine Kopie der datierten Kaufquittung.

Technische Daten siehe letzte Seite

Instruction manual of AquaCare Trickling Filter TKF

Principle

Trickling filter are aerated very good and so biological processes will run faster and gases like oxygen and carbon dioxide will be exchanged better. The AquaCare Trickling filter TKF cannot block because the coarse filter bed

Mounting the unit

Place the filter to a practical position. Especially the large filter must be protected against falling over (brackets are available at your shop).

If sun will shine at the filter protect it with a black foil. Bacteria normally do not like bright light.

You can decide between a rigid PVC tubing or connecting with hoses. For hose-mounting unscrew the upper union nuts of the inlet ball valve (1) and the outlet union (2). Take away the inserts and replace them with the adapters (3). Screw the union nut with the adapters back to the union respectively the ball valve.

Water Inlet: connect the water inlet (A) of the filter with suitable pump or bypass. The needed water flow is listed in the chapter "technical data".

Water outlet: please connect the outlet (B) back to the aquarium system (directly into the aquarium or into the main filter tank). The outlet tubing should not exceed 2 Meter high (pay attention to the right pump performance). If the outlet is higher than 30 cm the "aeration modus" (caps E and D are unscrewed) cannot be realized.

Close the drain (C) if available.

Filling the system with the filter bed (if not delivered with filter material): open the filter by unscrewing the plastic screws (11). Take off the filter cap (10) and the upper filter strainer (8). Fill in the delivered special trickling material into the filter. Do not fill more than barely under the upper end of the central tube (5).

Attention! The filter material should not enter the central tube (5). Put one of your fingers onto the central tube while filling or use a cap.

After putting back the upper filter strainer (8) closed the filter again. Do not forget the o-ring and screw all plastic screws (11) tight.

The filter is now ready to start.

Putting into operation

Before putting into operation make sure that all connectors are positioned in the right way. The drain (C) should be closed.

Close the inlet ball valve (1) nearly totally and start the inlet pump or open the bypass. The water should run carefully into the filter.

Open the ball valve only in small steps. The more you open the water inlet valve the higher the biological activity.

"Aeration modus":

If you open the screw caps D and E of the aeration and de-aeration connector air will flow upwards (chimney effect). This modus should be use only if the filter is inside of a filter sump or small water leakage does not care.

Maintenance of the TKF filter

The filter is nearly maintenance-free. Only if the water contains a lot of calcium and hydrogen carbonate (alkalinity) lime will fall out on the surface of the trickling filter material. After a long time of operation it is possibly necessary to change the filter material.

Warranty

You have 24 months warranty on all AquaCare units excepts spare parts like pump bearings and rotors. You have no warranty if parts are broken by violent.

Technical data see last page

Technische Daten / Technical data

Modell	model	TKF 75	TKF 110-60	TKF 110-90	TKF 110-130
Bestellnummer	Order number	360-008	360-011	360-012	360-013
Maximale Aquariengröße	Maximum aquarium volume	180 Liter	550 Liter	900 Liter	1400 Liter
Durchmesser	Diameter	75 mm	110 mm	110 mm	110 mm
Filterfüllung	Filter volume	0,9 Liter	2,8 Liter	4,7 Liter	7,4 Liter
Höhe des Filters	Height of filter	45 cm	55 cm	85 cm	125 cm
Erforderliche Höhe	Minimum space for filter	47 cm	57 cm	87 cm	127 cm
Grundfläche	Foot print size	190 × 140 mm	200 × 160 mm		
Material	materials	PVC, ABS, NBR-O-Ringe / rubber seals			
Zulauf / Ablauf	Water inlet / outlet	20 mm PVC oder/or 16 mm Schlauch / hoses			
Wasserzulauf, max.	water flow, max.	400 l/h	1000 l/h		
Be- und Entlüftung	Aeration / de-aeration	-			+
Gewicht ohne Wasser	Weight without water	1,5 kg	3,8 kg	3,9 kg	4,0 kg
Filtermaterial	Filtermaterial				
Werkstoff	Material	PE			
Durchmesser	Diameter	16 mm			
Füllgewicht	Bulk density	90 g / l			
Oberfläche	Surface	500 m ² / m ³			

Technische auf Anfrage.
 Technical filters on request.

www.aquacare.de